

[Text]

What happens when somebody becomes infected? They go through an incubation period of some weeks. The majority of individuals who become infected with this virus never know about it. We call it subclinical infection. Those are the most dangerous types of infections, obviously, because the individual does not know, and second, the body's ability to get rid of that virus with this subclinical infection is far less. There is far less stimulation of the immune system of that

individual and the virus stays. It becomes part of that individual's body. Those people who get a clear-cut attack of hepatitis with jaundice and so on stand a much better chance of going through that illness. However uncomfortable and unhappy they are during the illness, nevertheless they stand a very good chance of getting rid of the virus. As I say, that is a minority of cases. Most of the infections are insidiously subclinical and they never know about them.

• 0920

Most adults who contact the virus are able to get rid of it. The virus stays around for about three months. Their immune system nevertheless manages to overcome the virus, and they get rid of it. About 10% of adults do not and they become chronic carriers.

When we look at the incidence of new cases of hepatitis B, we do a very simple mathematics. We say that roughly one in ten of those are going to be carriers. We will talk about the importance of that in a moment. With infants the story is entirely different. Infants do not appear to have the ability to get rid of the virus. For example, in Southeast Asia, where so many of the infants are infected, they virtually all continue to have the virus for most of their lives, with the consequences thereof. Young children between the ages of five years and ten years are intermediate between those. They have a better chance of getting rid of the virus than the babies, but they are less good than the adults. So the incidence of carrier rate from young children is much higher than it is in adults. Age seems to be a major factor in the transmission and maintenance of hepatitis.

Mr. Karpoff (Surrey North): I thought I had understood everything on this and I have read a fair amount, but maybe my lack of medical background is sneaking up on me here. What you are saying, if I understand it, is that if an adult gets infected, only 10% of them are going to become carriers and those are the ones that are going to have long-term liver damage somewhere down the road, or could have.

Dr. Blendis: No, I did not say that. The majority of them in fact will be all right; they will just be carriers. They will be healthy carriers.

Mr. Karpoff: Okay, but some of those get the liver damage down the road.

Dr. Blendis: Correct.

Mr. Karpoff: Whereas if they are infected as an infant, nearly 100% will be carriers and the same ratio of them will be the ones who have long-term —

Dr. Blendis: A much higher percentage of them will get liver damage.

[Translation]

Que se produit-il lorsqu'une personne est atteinte du virus? Il y a d'abord une période d'incubation de quelques semaines. La grande majorité des sujets atteints ne sauront jamais qu'ils ont le virus. Il s'agit d'une infection subclinique. Ces infections inapparentes sont les plus dangereuses, d'abord parce que le sujet ne sait pas qu'il est infecté et aussi parce que le corps est moins en mesure de se débarrasser du virus. Le système immunitaire étant peu sollicité, le virus

arrive à s'implanter. Il s'intègre au corps du sujet. Ceux qui font carrément une crise d'hépatite, avec jaunisse et tout, ont de bien meilleure chance de s'en sortir. Aussi souffrants soient-ils pendant leur maladie, ils ont quand même de très bonnes chances de se débarrasser du virus. Comme je l'ai dit, ce genre de crise se produit chez une minorité seulement des sujets atteints. La plupart souffrent d'infections subcliniques insidieuses, sans jamais le savoir.

La majorité des adultes qui contractent le virus peuvent s'en débarrasser. Ils l'ont pendant environ trois mois, puis leur système immunitaire réussit à vaincre le virus et à s'en débarrasser. Il demeure toutefois présent chez quelque 10 p. 100 des adultes, qui deviennent alors des porteurs chroniques.

Pour juger de la fréquence des nouveaux cas d'hépatite B, nous faisons un calcul très simple. Nous disons qu'environ une personne sur 10 deviendra porteuse. Nous y reviendrons dans un moment. Pour les enfants en bas âge, la situation est tout à fait différente. Ils ne semblent pas être en mesure de se débarrasser du virus. Ainsi, en Asie du sud-est, où le nombre d'enfants en bas âge infectés est très élevé, la plupart d'entre eux continuent à porter le virus pendant la majeure partie de leur vie, avec les conséquences qui en découlent. Les enfants de cinq à 10 ans sont dans une situation intermédiaire. Ils ont plus de chances de se débarrasser du virus que les tout jeunes enfants, mais quand même pas autant que les adultes. Par conséquent, le pourcentage de porteurs parmi les jeunes enfants est bien plus élevé que parmi les adultes. L'âge semble être un facteur déterminant dans la transmission et la persistance de l'hépatite.

M. Karpoff (Surrey-Nord): Je croyais savoir tout ce qu'il y avait à savoir puisque j'ai lu pas mal sur le sujet, mais le fait que je n'aie pas fait d'étude de médecine n'aide peut-être pas à ma compréhension. Si j'ai bien compris, vous avez dit que, parmi les adultes infectés, seuls 10 p. 100 deviendront porteurs, et que ce sont ceux-là qui souffriront ou qui pourraient souffrir à un moment ou à un autre d'une maladie du foie.

Dr. Blendis: Non, ce n'est pas ce que j'ai dit. La majorité d'entre eux demeureront, en fait, en bonne santé; ils seront simplement porteurs.

M. Karpoff: Bon, d'accord, mais certains d'entre eux auront à un moment ou à un autre une maladie du foie.

Dr. Blendis: C'est juste.

M. Karpoff: Tandis que, s'agissant d'enfants en bas âge, ils deviendront presque tous porteurs, et ils seront peut-être tous à long terme atteints. . .

Dr. Blendis: Ils seront bien plus nombreux à avoir des maladies du foie.